

Культурно-специфические аспекты и идиостиль в президентском дискурсе (на материале речей В.В.Путина и Д.Трампа)

Научный руководитель – Молчанова Галина Георгиевна

Горшенина Мария Алексеевна

Студент (магистр)

Московский государственный университет имени М.В.Ломоносова, Факультет иностранных языков и регионоведения, Кафедра лингвистики и межкультурной коммуникации, Москва, Россия

E-mail: masha.gor.95@mail.ru

Президентский дискурс является одной из разновидностей политического дискурса. Его можно определить как вербальную форму проявления власти и инструмент воздействия на большую аудиторию в рамках конкретной страны, а также на международной арене [Чикилева: 446]. Для данного исследования необходимо осветить жанры президентской риторики, однако следует учитывать, что при выявлении жанров исследователи сталкиваются с различиями в политической традиции той или иной культуры, в связи с чем весьма проблематично выработать универсальный список. Исследуя американский, немецкий и австрийский президентский дискурс, О.В.Спиридовский, разработал следующую классификацию жанров президентского дискурса:

1. Ритуальные жанры: инаугурационная речь, Рождественское или Новогоднее обращение, юбилейная или торжественная речь, связанная с определенным событием (вручений премий, открытие форумов, фестивалей);
2. Ориентационные жанры: послание президента парламенту, указ, соглашение, пресс-конференции;
3. Агональные или состязательные жанры: президентские дебаты, речи президентов в период избирательной кампании [Спиридовский: 95-97].

Под культурно-специфическими элементами, которые отражаются в президентском дискурсе, понимаются особенности политической культуры, поскольку в рассматриваемых культурах институт президентства формировался в разных условиях и под влиянием разных процессов. В США институт президентства сформировался в XVIII веке и факторами, оказавшими непосредственное влияние на данный процесс являются следующие: специфика образования Соединенных Штатов как государства (влияние английской политической системы), наследие пуританской миссии - убежденность в исключительности американского народа, а также следование принципам, зародившимся еще в первых тринадцати колониях - приверженность праву, ограничение власти и равенство [Зюзина: 22-35]. Таким образом, история президентства в США охватывает период в более чем двести лет, в связи с чем можно заключить, что образ президента в политической культуре Америки является устойчивым и обладает определенными характеристиками.

В России институт президентства сформировался относительно недавно в условиях политического коллапса коммунистической системы. Россия в тот период представляла собой неоднородное образование, система, реформированная во время перестройки, показала свою несостоятельность. К наиболее важным обстоятельствам формирования института президентства в России можно отнести «необходимость решения новых задач государственного строительства и укрепления системы государственной власти, отсутствие реального опыта организации государственной власти на основе принципа разделения властей и низкий уровень политической и правовой культуры населения» [Зюзина: 63]. Следовательно, за политической культурой России как республики не стоит многовековая

традиция, в связи с чем влияние культурных аспектов на президентский дискурс не столь велико.

Целью исследования является рассмотрение идиостиля президента России В.В.Путина и президента США Д.Трампа. Понятие идиостиля «восходит к литературоведческой традиции, в которой своеобразие индивидуального стиля мастеров слова является традиционным предметом изучения» [Чудинов: 183]. В данном контексте следует упомянуть о проблеме авторства в президентском дискурсе. Логично предположить, что подготовкой выступлений президента занимается группа специалистов, однако сложно отрицать, что глава государства имеет легко узнаваемые особенности речи, которые можно выявить не только в подготовленной речи (выступления с обращениями, приветственное слово, послание Федеральному Собранию, и т.д.), но и в спонтанной (например, «прямая линия» с президентом). Как пишут составители речей Б.Н.Ельцина «автором всех речей президента является сам президент. Наша задача состояла в том, чтобы помочь ему в подготовке выступлений» [Ильин: 4]. Таким образом, использование понятия «идиостиль» президента представляется нам обоснованным.

В практической части исследования анализируется идиостиль президента России В.В.Путина и президента США Д. Трампа на основе использования лидерами в речах лексических и синтаксических средств выразительности. Для анализа были отобраны выступления президентов, относящиеся к трем вышеуказанным группам жанров президентского дискурса, с 2017 г. по настоящее время.

Источники и литература

- 1) Зюзина Е.Б. Институт президентства в США и России (сравнительный анализ): дис. на соиск. учен. степ. канд. полит. наук (23.00.02)/ Зюзина Е.Б. – Воронеж, 2002.
- 2) Ильин А.Л. и др. Отзвук слова. Из опыта работы спичрайтеров первого президента России. – М.,1999.
- 3) Спиридовский О.В. Лингвокультурные характеристики американской президентской риторики как вида политического дискурса: дис. на соиск. учен. степ. канд. филолог. наук (10.02.04)/ Спиридовский О.В. – Воронеж, 2006.
- 4) Чикилева Л.С. Американский президентский дискурс как разновидность политического дискурса. // Риторика и культура речи в современном обществе и образовании: сборник материалов X международной конференции по риторике. – М.: Флинта : Наука, 2006. С.446-451.
- 5) Чудинов А.П. Теория и методика лингвистического анализа политического текста (моногр.). - Екатеринбург, 2016.